

RANDY CLARK

*Demons, Powers,
The Power and Authority
To Disarm the Powers
Over Them by the Power
From Us To Baptize In
Spirit To Mediate the
Come Our Great High P
Be Forgiven So that
So That We Can Be
God's Justice and
at Become the Righteous
Us to the Father To R*

DESTINED

FOR THE CROSS

16 REASONS JESUS HAD TO DIE

A PDF COMPANION TO THE AUDIOBOOK



APPENDIX

Translation History Behind Romans 15:19

I chose the English Standard Version for these verses in Romans because it more faithfully represents the Greek, which does not have the word *preached* in verse 19, which was added by translators. Four of the five sixteenth-century English translations do not include the word *preached*. This indicates that the ESV is not some twenty-first-century novel translation. It was Dr. Jon Ruthven who first made me aware of this. I remember sharing the finding with the pastor of the largest Protestant church in Athens, Greece. He went to his Greek New Testament and was quite amazed to find that I was correct in this observation.

For I will not venture to speak of anything except what Christ has accomplished through me to bring the Gentiles to obedience—by word and deed, by the power of signs and wonders, by the power of the Spirit of God—so that from Jerusalem and all the way around to Illyricum I have fulfilled the ministry of the gospel of Christ.

—ROMANS 15:18–19 ESV

Tyndale 1526: “For I dare not speake of eny of tho thinges which Christ hath not wrought by me to make the gentyls obedient with

worde and dede in myghty signes and wonders by the power of the sprete of God: so that from Ierusalem and the costes rounde aboute vnto Illyricum I have fylled all countres with the gladdetydynges of Christ.”

Miles Coverdale 1535: “For I durst not speake ought, excepte Christ had wroughte the same by me, to make the Heythen obediet thorow worde and dede, thorow the power of tokens and wonders, and thorow the power of the sprete of God, so that from Ierusalem, and roud aboute vnto Illyricon, I haue *fyllled all with the Gospell of Christ.*”

The Geneva Bible 1560: “With the power of signes and wonders, by the power of the Spirit of God: so that from Hierusalem, and round about vnto Illyricum, I haue *caused to abound the Gospel of Christ.*”

Bishops Bible 1560: “In myghtie signes and wonders, by the power of the spirite of God: so that from Hierusalem, and the coastes rounde about, vnto Illyricum, I haue fullye *preached the Gospell of Christe.*” (The first to add “preached” in the translation, which is not in the Greek.)

Douay-Rheims 1582: “By the virtue of signs and wonders, in the power of the Holy Ghost, so that from Jerusalem round about, as far as unto Illyricum, I have *replenished the gospel of Christ.*”

The following passages reinforce the importance of power accompanying the preaching of the gospel—not to prove it was correct doctrine but as part of the good news that the power of the Kingdom of God was breaking in upon our fallen world. These signs and wonders, healings and miracles were actually expressions of the gospel itself and were to accompany the words of the gospel. The gospel was not word alone but word and deed. I also realize that in the context of these verses, sometimes the

power is to strengthen the believers in their difficulties, persecutions, and tribulations, which also points to the fact that the reference is not limited to making us only more moral, but gives us the power to live victoriously in the face of spiritual warfare and the power to work signs and wonders, healing and miracles.

1 Corinthians 2:4–5: “My message and my preaching were not with wise and persuasive words, but with a demonstration of the Spirit’s power, so that your faith might not rest on human wisdom, but on God’s power.”

2 Corinthians 4:7: “But we have this treasure in jars of clay to show that this all-surpassing power is from God and not from us.”

2 Corinthians 12:9 (emphasis mine): “But he said to me, ‘My grace is sufficient for you, for my power is made perfect in weakness.’ Therefore I will boast all the more gladly about my weaknesses, *so that Christ’s power may rest on me.*”

2 Corinthians 13:4 (emphasis mine): “For to be sure, he was crucified in weakness, yet he lives by God’s power. Likewise, we are weak in him, *yet by God’s power we will live with him in our dealing with you.*”

Ephesians 1:17–20 ESV (emphasis mine): “That the God of our Lord Jesus Christ, the Father of glory, may give you the Spirit of wisdom and of revelation in the knowledge of him, having the eyes of your hearts enlightened, that you may know what is the hope to which he has called you, what are the riches of his glorious inheritance in the saints, and what is the *immeasurable greatness of his power toward us who believe*, according to the working of his great might that he worked in Christ when he raised him from the dead and seated him at his right hand in the heavenly places.”

Ephesians 3:16: “I pray that out of his glorious riches he may strengthen you with power through his Spirit in your inner being.”

Colossians 1:11: “Being strengthened with all power according to his glorious might so that you may have great endurance and patience.”

1 Thessalonians 1:5: “Because our gospel came to you not simply with words but also with power, with the Holy Spirit and with deep conviction. You know how we lived among you for your sake.”

2 Thessalonians 1:11 (emphasis mine): “With this in mind, we constantly pray for you, that our God may count you worthy of his calling, and that *by his power he* may bring to fruition your every desire for goodness and your every deed prompted by faith.”



REFERENCES FOR FURTHER EXPLORATION

INTRODUCTION

John 1:12–13

CHAPTER 2: JESUS DIED TO RELEASE THE POWER AND AUTHORITY TO HEAL

Isaiah 26:19

Isaiah 35:3–6

Isaiah 29:18

Isaiah 62:12

CHAPTER 4: JESUS DIED TO DISARM AND TRIUMPH OVER THE POWERS AND AUTHORITIES

Romans 8:38–39

Ephesians 6:12

1 Corinthians 15:24

Hebrews 2:14

Ephesians 1:21

1 Peter 3:22

Ephesians 2:2

CHAPTER 5: JESUS DIED SO THAT HE MIGHT RANSOM PEOPLE

Matthew 20:28

Mark 10:45

CHAPTER 6: JESUS DIED SO WE COULD BE BAPTIZED *IN, WITH, AND BY* THE HOLY SPIRIT

Matthew 3:11	1 Corinthians 12:13
Mark 1:8	Ephesians 4:30
Luke 3:16	Hebrews 4:14; 5:5
John 1:33	Hebrews 9:12
John 3:5–7	Hebrews 9:15
Acts 1:4–5	Hebrews 12:24
Romans 15:18–19	

CHAPTER 7: JESUS DIED TO BECOME THE MEDIATOR OF THE NEW COVENANT

Matthew 3:11	Mark 1:8
--------------	----------

CHAPTER 12: JESUS DIED TO DISPLAY THE JUSTICE AND HOLINESS OF THE TRIUNE GOD

Exodus 13:21	Matthew 12:25
Psalms 51:5	Romans 3:23

CHAPTER 13: JESUS DIED TO DEMONSTRATE THE RIGHTEOUSNESS OF GOD

Luke 9:23	2 Timothy 2:4
John 14:3–4	1 Peter 3:18

CHAPTER 14: JESUS DIED SO THAT WE MIGHT BE RECONCILED TO THE FATHER

John 3:8	Galatians 5:25
Romans 8:13–16	Colossians 1:29
2 Corinthians 5:17	1 Peter 4:6

CHAPTER 15: JESUS DIED TO BECOME OUR MODEL AND PROPHET

Matthew 4:17

Matthew 16:24–26

Matthew 25

John 14:6

John 14:12–14

Acts 3:22

Acts 7:37

1 Corinthians 4:16

2 Corinthians 5:18–20

Colossians 2:15

Hebrews 4:16–18

Revelation 5:5–6